

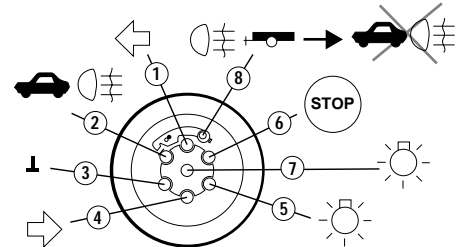
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

BMW 3 SERIE E36 COUPE 03/92-
ZONDER CC

Bestel Nr.: BMW-048-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding in de kofferruimte.
Maak de toegang tot de beide achterlicht units vrij.
2. Boor een gat van 13 mm bij het linker achterlicht, tussen de balk en het reservewiel.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de omgeving met een anti-corrosiemiddel.
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het 8-polige uiteinde door de tule naar de contactdoos.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

4. Op de beide achterlicht units bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de rode, bruine, groene en grijze draad overeenkomstig aan de rechterzijde aan.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de gele, blauwe, zwarte en grijze draad overeenkomstig aan de linkerzijde aan.
Bevestig de witte draad aan de voertuigmassa.
5. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

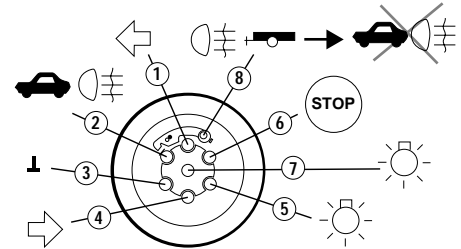
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 1724

BMW 3 SERIE E36 COUPE 03/92- OHNE CC

Bestell Nr.: BMW-048-B

1. Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Gepäckraum herausnehmen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
2. Bei der linken Heckleuchte, zwischen Längsträger und Reserverad, ein 13 mm Loch bohren.
Sorgfältig alle Metallsplitter entfernen und die Kanten mit einem Rostschutzmittel behandeln.
Die Kabeltülle in das Loch stecken.
3. Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das 8-polige Ende durch die Tülle zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

4. Auf den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem roten, braunen, grünen und grauen Kabel übereinstimmend auf der rechten Seite anschließen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem gelben, blauen, schwarzen und grauen Kabel übereinstimmend auf der linken Seite anschließen.
Das weiße Kabel an der Fahrzeugmasse befestigen.
5. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenerm Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

BMW 3 SERIE E36 COUPE 03/92-
WITHOUT CC

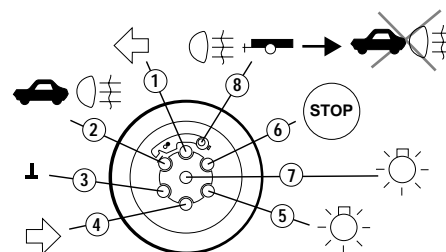
Partno.: BMW-048-B

1. Remove the battery earth cable.
Remove the covering in the boot.
Make entrance to both rearlight units.

2. Drill a 13 mm large hole near the left rearlight unit, between beam and spare wheel.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with an anti-corrosion paint.
Put the rubber grommet in the hole.

3. Route the wiring harness in the boot.
Lead the 8-pole end through the grommet to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

4. At both rearlight units connectors are located.
Disconnect these connectors.
Connect the connectors with the brown, red, green and grey wire at the righthand side.
Connect the connectors with the yellow, blue, black and grey wire at the lefthand side.
Fit the white wire at chassis earth.

5. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

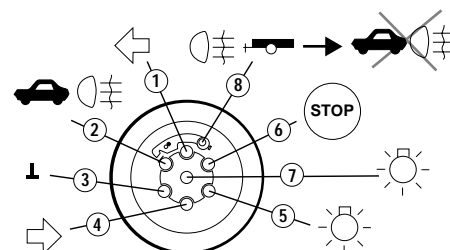
BMW 3 SERIE E36 COUPE 03/92-
SANS CC

Reference: BMW-048-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez les tapis du coffre.
Dégagez l'accès jusqu'aux unités de feux arrières.
2. Percez un trou de 13 mm chez le feu arrière gauche entre la poutre et la roue de secours.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les contours.
Placez le passe-fils dans le trou.

3. Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison 8-pôles du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

4. Sur les unités de feux arrières se trouvent des connecteurs
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte, rouge, marrone et grise.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, bleue, noire et grise.
Branchez le fil blanc à la masse.
5. Rebranchez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions électrique avec la remorque accouplée.
Remontez les parts enlevés.